Belgrade, 28.03.2014

CONTRACTING AUTHORITY'S CLARIFICATIONS No. 2

Establishment of an integrated environmental monitoring system for air and water quality

Publication ref.: EuropeAid/133825/DH/SUP/RS

No	Question	Answer
1	A.1 You mention quite often "items 2 to 8 ", but there are no items 2 to 8? What is meant / to which paper do You refer?	"items 2 to 8" refers to items 1.2 to 1.8 specified in items 1.1.w and 1.1x; items 1.2.f and 1.2.g; items 1.3.j and 1.3.h; items 1.3a.b; items 1.4.1 and 1.4.m; items 1.5.g and 1.5.h; items 1.6.g, 1.6.j and 1.6.k, all part of the Annex II + III: Technical Specifications + Technical Offer.
2	A.2 There are quite often mentioned "samplers", which in contrary to analyzers (as mentioned) in air-quality mean particle collecting instrumentation (high- or low-volume) for PM10, PM2,5 etc like DHA80 from Digitel, or SEQ47 from Leckel Since this does not suit specification requirements, what is really meant?	The term "samplers" for the purposes of this tender means all existing automated analyzers in the stations (SO2, NO/NOx/NO2, CO, O3, PM10, PM25, PM1, BTX).
3	A.3 It is noted that coverage of different networks is a must. But there is no interface specification concerning communication / data exchange for networks of Belgrade, Novi Sad and Pancevo (see: App.1: I. general architecture see further: App.1: II. Scope of the system: i. "The existing data is stored in different computer systems ... and data formats .... with different suppliers ...") Please provide relevant technical information.	Appendix 1, "Explanatory note on the general architecture of the system", provides the required information. Point I 'General Architecture' contains the overall description of the system, point II 'Scope of the System' provides the scope of the system in terms of data (please refer to II.i – Informational scope) and organizational structure with corresponding obligations (system functions) (please refer to II.ii – Organizational scope). The existing data storage in the existing systems is described in II.i (e.g. log files in txt format or DBMS storage in MySQL or PostGRE DBMS). The successful tenderer must integrate the existing data into the central data ware house at SEPA (as described in Appendix 1), based on the capability/features of tenderer's software solution i.e. at database level, web services, FTP transfer

No	Question	Answer
		of log files, etc. The mode of data transfer to SEPA is a choice of the tenderer. The solution offered must meet the specified parameters for data frequency, informational and organizational scope (referred to above).
4	B.1 It is stated: "... to provide real time data to open public from all stations ..." And on other place it is noted: "... down to 1 minute sampling interval" Such a requirement can't be fulfilled, nor is it usual somewhere in Europe! What is the real data-aggregation format and at what interval?	The feature *"to provide real time data to open public from all stations"* is part of the general functions of the software as described in Appendix 1, which is the Explanatory Note on the general architecture of the system. The system must be capable to publish via internet real time data from the stations. An example of similar functionality, already available at some of the stations, is available by accessing the link bellow, which represents hourly data: http://www.sepa.gov.rs/ams/xajax_data/eas_kvalit et_vazduha_1.php The shortest averaging period for which the national (Serbian) and EU regulations have defined limit values is 1 hour. Displaying data in real time is the representation of hourly aggregated data. A requirement "down to 1 minute sampling interval" is not contained in the technical specifications. The requirement of *"one minute averaging database storage in the logger (storage capacity in the logger for minimum 5 years of data based on 1 minute (averaged) storage)"* refers to the storage of data in a 1 minute averaged time interval for 5 years period (item number 1.8.b, page 19) and also to the frequency of data transfer between locations (item number 1.9.11.xx.iv, page 32).
5	B.2 "4. Supply delivery" 4.1 "The tenderer must provide .... to prevent any damages ... at integration, installation stages ..". It is also requested to install at 2 locations one server each, plus do all tasks to put into operation (all networks). That means some 2 to 4 weeks activities at	SEPA will ensure "instrumentation safety" by providing secure access to server rooms in each location. However, it is the bidder's responsibility to ensure completeness of system components and functionality at provisional acceptance.

No	Question	Answer
	minimum. So it is not feasable or somehow adequate to guard or stay in charge for equipment worth some € 9.000,00 at those 2 locations for putting into operation. Which measures are provided with SEPA to lock instrumentation safely?	
6	B.3 "6. Warranty " 6.5 "... to guarantee 3 years availability of goods ... after final acceptance... " Sorry to say, but no producer ever will provide such a warranty (years ago - yes; but nowadays nevermore) Do You accept one year availablity?	Item 6.5 requires the Tenderer to provide the manufacturer's guarantee that it will be able to provide genuine accessories and spare parts for the supplies offered for a period of 3 years after final acceptance. This requirement will ensure the sustained operation of the supplies during the said period. A reduction of this requirement is not acceptable.
7	C.1 1.9.1 General requirements.for central SW: c) sub-item i: unlimited license time c) sub-item ii: unlimited number of licenses h) source code provision required j) "endless warranty" - Besides the fact, that application SW per definition can't be 100% fault free; all above listed requirements will waive enterprise knowhow and property rights. Which reductions are You prepared to accept ?	**Item 1.9.1.c)** – the central software must provide unlimited license time and number of licenses as stated. **Item 1.9.1.h)** – the source code must be provided in order to ensure system sustainability and to minimize the effect of vendor "lock". Item 1.9.1.h, page 21 states: *"If any customization (application software development) is required all source code must be provided, with detail comments and instruction to setup of software environment and build the source"*. These specifications must be complied with as stated. **Item 1.9.1.j)** states *"The warranty over the system, cover the correction of any fault, which may occur in the custom software"* not "endless warranty". It is clearly stated that any fault should be addressed during the warranty period. The specifications referred above to must be complied with as stated.
8	C.2 1.9.5. Reporting functionality c) integration of DEM software (eionet) As we know "DEM" is provided as an EU-wide tool, separated / independable from local authorities IT-systems	The functionality of the software may not be less than those contained in the DEM software. The software must generate a complete report (e-reporting to the EEA) in accordance with Decision 2011/850/EU.

No	Question	Answer
	Please specify type of integration customer intends to?	
9	C.3 1.9.6 Data Quality control/validation c) sub-item v. / vi.: "setting algorithm for notification about pollution/ p. direction ..." What does it mean, please give example?	An example of such an algorithm for notification is: "if the parameter Cx is greater than Lx execute procedure G9".
10	C.4 1.9.8 cal. functionality a) automatic calibration of analyzers?? Central software does not control calibration, but outside software system does. Please specify if besides initiation of calibration cycle, other activities are intended and how?	Besides calibration cycle, other activities which are initiated at instruments (for each particular instrument) are zero and span checks and they are run periodically in three-day (72 hours) cycles. It is correct that central software does not control calibration, zero and span check , but central software must have the ability to process results from calibration, zero and span checks (for example: compute difference between zero check result and 0 and compare that difference with 5), aggregate them for defined time period (defined by user) and present results.
11	C.5 1.9.9 Manual data input for metadata ... b) "... sampling line length" Please explain what You mean?	"*Sampling line length*" means "length of suction hose".
12	C.7 1.9.11 Data management (acquisition function) b) all existing networks ... Which networks, which data? (see general remarks)	All networks and data are described in Appendix 1 Explanatory note on general architecture of the system.
13	C.7 1.9.11 Data management (acquisition function) c) + d) data from data loggers must be integrated Please specify: - exact model number (missing)? - which functions are supported by those loggers in use?	The model of data logger at specified stations is "μ-EFI Leineweber", Model μ-Efi Typ BGA. For detailed information and functions please refer to: http://www.leineweb.de/downloads/Doku_EFI_ger.pdf
14	C.7 1.9.11 Data management (acquisition function) e) minimal requirements	The minimal requirements for data acquisition and station software as specified are: Item 1.9.11.e.vi states "*sampler data and meteorological data must be stored on local*

No	Question	Answer
	Sub-item vi.: "...local station minimum 5 year storage... " ix.: "...all other data... must be stored in station..." The central System has no possibility to influence storage time of logger or other processes at local station! Please specify what You mean?	*station for at least 5 years at intervals settable by user for all parameters measurements (1 to 60 minutes)*". This refers to the station software, not to the central software. Item 1.9.11.e.ix also refers to the station software, not to the central software. Please refer to main item 1.9.11.e) *Minimal requirements for data acquisition and station software* – this refers to station software, not central software as implied by the question.
15	C.7 1.9.11 Data management (acquisition function) e) minimal requirements xv.: " ...remote control of analyzes and sensors..." It is only possible if logger is capable to do! Please specify which remote control options are available?	The intended functionality for the communication with the analyzer is "as if you are standing in front of the instrument". Softwares LogMeIn and APICOM are currently in use, with the functions for remote control, supported by the specified data logger. The following remote control options are available: - View the instrument's front panel and remotely access all functions that could be accessed when standing in front of the instrument. - View multiple instruments from multiple sites at the same time. - Check on system parameters for trouble-shooting and quality control. - edit system parameters and set points. - Download, view, graph and save data for predictive diagnostics or data analysis. - Retrieve, view, edit, save and upload configurations.
16	C.7 1.9.11 Data management (acquisition function) e) minimal requirements xviii.: "...all data backup from tablet, pda, smartfon... " Please specify which functions such an user interface is required to handle?	Functionality for data backup on the specified external devices (e.g. laptop, tablet, pda, smartphone or equivalent).

No	Question	Answer
17	C.7 1.9.11 Data management (acquisition function) e) minimal requirements xix.: "...SW in station must have 2-way communication ..." At first, that has nothing to do with central-SW. But, provided there is 2-way comm., please specify which type there is available?	As stated in item 1.9.11.e) Minimal requirements for data acquisition and station software – this refers to station software, not central software as implied in the question. As stated in item 1.9.11.xix *"The software in the station must have 2-way communication with central server for the case of communication protocol failure"*, which requires that there must be a 2-way communication with the central server. The software must support different types of communication as stated in requirements 1.9.11.e.viii *"data exchange between station and central software for data processing should be via gsm modem, gprs modem, hsdpa modem, cable or wireless wifi connection or equivalent"*.
18	C.7 1.9.11 Data management (acquisition function) e) minimal requirements xx.: ... to work with samplers (analyzers??) from all producers Again, that is not a function of central SW, but of station SW. Please specify what is meant really!	As stated in item 1.9.11.e) Minimal requirements for data acquisition and station software – this refers to **station software**, not central software. Item 1.9.11.e.xx therefore refers to station software.
19	D. "Special Conditions" Article 14 Contractor's drawings ,,documentation must be supplied in English AND Serbian << belongs to Computers, network gear ... " That is in contradiction to base requirements saying >> „in English only" Please explain, what is correct?	As stated in Item 2.6. *"Tenderer must provide technical documentation in English language"* meaning all technical documentation provided in the offer must be in English language, which is in line with article 9 "Language of tenders" of the Instructions to Tenderers. Item 3.1 (Lot 2) states that the *"User manuals for all the equipment must be provided in English and Serbian"*, which is in line with the wish of the Beneficiary. Article 14.1 of the Special Conditions requires the Contractor (not the Tenderer) to provide together with the equipment (not at the time of tender submission) the technical documentation (user manuals) as described in the technical specifications (notably in article 3.1).
20	ITT Section 3.1 (Participation): Does participation eligibility include EEA member states as well? (i.e. The addition of Iceland,	The eligibility and rules of origin requirements are defined in item 8 of the published Contract Notice. For further information please see Annex

No	Question	Answer
	Liechtenstein, and Norway)	A2b of the Practical Guide to Contract Procedures for EU External Actions (PRAG) available on the following website: http://ec.europa.eu/europeaid/work/procedures/implementation/index_en.htm
21	In the tender documents there is no content under the heading Budget; to our understanding it is customary to provide a maximum budget under this heading for orientation of the tenderers. Can this be provided for Lot 1?	The maximum budget available is not public and therefore not published.